

HISO CrossSeat SET

DE Gebrauchsanweisung

EN Instructions for use

IT Istruzioni per l'uso

FR Mode d'emploi

CS Návod k použití

DA Brugsanvisning

NL Gebruiksaanwijzing

SV Bruksanvisning

FI Käyttöohjeet

SK Návod na použitie

NO Bruksanvisning



Istruzioni per l'uso: **HSO CrossSeat Set****DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

Il set CrossSeat HSO è composto da tre componenti.

- **HSOCS02** – CrossSeat (PVC)
- **HSOCSFIX02** – Cinghie di fissaggio CrossSeat
- **HSOCSREP** – Kit di riparazione CrossSeat (strisce in PVC; adesivo [ingredienti elencati sulla confezione], 2 salviette detergenti)

Il CrossSeat viene utilizzato per sostenere in modo sicuro la parte superiore del corpo delle persone con mobilità ridotta, consentendo loro di mantenere una posizione seduta eretta nei letti di cura o ospedalieri.

Utenti e gruppi di utenti previsti

Il prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. Il CrossSeat può essere utilizzato solo da adulti.

Ambiente d'uso e compatibilità

Il prodotto è destinato all'uso in ospedali, reparti di cura o strutture di assistenza domiciliare.

Il prodotto può essere combinato con i seguenti accessori aggiuntivi:

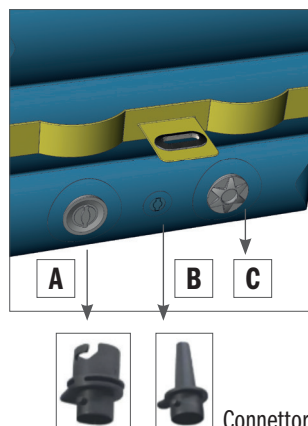
- **HSOHS-318** – Pompa CrossSeat, con funzione di gonfiaggio e sgonfiaggio
- **HSOTF01** – Set ThoraxSafe, per un ulteriore fissaggio e stabilizzazione del busto e dell'area pelvica durante l'uso del CrossSeat
- **HSOCST01SET** – Tavolo CrossSeat, può essere utilizzato come vassoio per consentire, ad esempio, di mangiare e bere in modo indipendente

**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA****Avvertenze e istruzioni di sicurezza**

- Controllare che il CrossSeat e le cinghie di fissaggio non presentino danni visibili prima di ogni utilizzo per garantire il corretto funzionamento.
- I danni al CrossSeat possono causare perdite d'aria e quindi provocare una perdita di stabilità del prodotto.
- Seguire le istruzioni del fabbricante per il funzionamento della pompa d'aria selezionata.
- I detergenti contenenti acetone, candeggina o acidi danneggeranno il materiale del CrossSeat. Il loro utilizzo non è consentito.
- Si prega di seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza sulla confezione dell'adesivo; la mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni.
- Per evitare lesioni, l'installazione del CrossSeat deve essere sempre eseguita da due persone per garantire che l'utente possa essere adeguatamente supportato durante il montaggio.
- Evitare di allungare eccessivamente i braccioli verso l'esterno, poiché ciò potrebbe danneggiare le giunture tra il bracciolo e lo schienale.

Procedura per i difetti del prodotto

Se ha un reclamo o nota un problema durante l'utilizzo di questo prodotto, la preghiamo di contattare il fabbricante indicato sul prodotto.

FIG. 1

Connettori

UTILIZZO**Preparazione**

Le seguenti porte si trovano sulla parte posteriore del CrossSeat

(**FIG. 1**) A – Valvola di ingresso e uscita, variante A

B – Valvola di ingresso, variante B C – Valvola di sovrappressione

Il CrossSeat può essere gonfiato tramite una delle valvole di ingresso (**FIG. 1** – A o B). Aprire la valvola di ingresso desiderata, inserire l'adattatore appropriato nella valvola e collegare la pompa d'aria prescelta.

Seguire le istruzioni del fabbricante per il funzionamento della pompa d'aria selezionata.

Quindi gonfiare il CrossSeat fino all'apertura della valvola di sovrappressione. Quindi attendere da 5 a 10 secondi per consentire all'aria di distribuirsi uniformemente all'interno del prodotto. Se necessario, aggiungere altra aria finché la valvola di sovrappressione non si attiva.

SUGGERIMENTO: è inoltre possibile regolare anche la rigidità del CrossSeat individualmente rilasciando l'aria attraverso l'uscita (**FIG. 1** – A: Premere il tappo giallo all'interno della valvola per far uscire l'aria dal CrossSeat in brevi raffiche. Rimuovere l'adattatore e chiudere accuratamente la valvola.

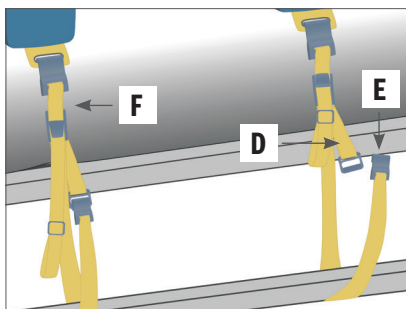
Funzionamento e utilizzo

Per garantire la sicurezza dell'utente, il CrossSeat deve essere sempre montato su letti ospedalieri o di cura da due persone. La prima persona esegue il fissaggio, mentre la seconda persona è responsabile del monitoraggio e del supporto dell'utente per evitare cadute o ribaltamenti fino a quando il CrossSeat non è pronto per l'uso.

Posizionare il CrossSeat gonfiato dietro l'utente seduto in posizione eretta sul letto d'ospedale o di cura. Finché il CrossSeat non è fissato, lo schienale non deve essere sottoposto ad alcun carico.

Per fissare il CrossSeat, utilizzare le linguette gialle con occhielli in metallo. Ci sono due linguette sulla parte anteriore dei braccioli e una sullo schienale del CrossSeat.

Prendere l'estremità corta della cinghia di fissaggio e inserire il gancio nell'occhiello metallico. Quindi spingere o tirare il gancio verso il basso finché non scatta in posizione.



Fissare il lato lungo della cinghia in un punto adatto del letto (FIG. 2). Inserire il gancio (FIG. 2 – E) del lato lungo nell'occhiello della cinghia (FIG. 2 – D) e spingere/tirare il gancio verso il basso fino a bloccarlo nell'occhiello.

La lunghezza della cinghia può essere regolata in modo continuo. Per fare ciò, aprire il morsetto della cinghia. (FIG. 2 – F) e tirare la cinghia fino alla lunghezza desiderata. Quindi richiudere il morsetto della cinghia.

Una volta fissato correttamente il CrossSeat, lo schienale può sopportare un carico.

Se lo si desidera, ora è possibile combinare il CrossSeat con prodotti aggiuntivi come ThoraxSafe o il tavolo CrossSeat. Consultare i rispettivi manuali utente per informazioni sull'uso di questi prodotti in combinazione con il CrossSeat.

Se desidera smontare il CrossSeat, rilasciare prima la cinghia sulla parte posteriore del CrossSeat, seguita dalle due cinghie anteriori.

Rilasciare le cinghie spingendo i ganci verso l'alto fuori dagli occhielli.

Manutenzione e cura

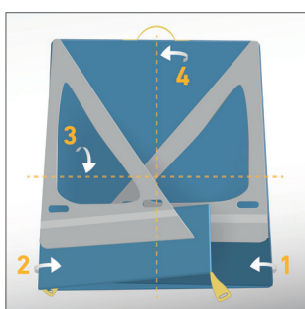
Conservazione del CrossSeat

Il CrossSeat deve essere riposto nella borsa fornita. A tale scopo, sgonfiare il CrossSeat premendo il tappo giallo sulla valvola di scarico (FIG. 1 – A) e quindi ruotarlo finché non rimane premuto.

Ora è possibile sgonfiare il CrossSeat manualmente premendolo verso il basso oppure, se la pompa d'aria selezionata supporta questa funzione, far aspirare automaticamente l'aria..

Una volta che tutta l'aria è stata rilasciata dal CrossSeat, ruotare nuovamente la valvola di uscita finché il tappo giallo non fuoriesce nuovamente. La valvola è nuovamente sigillata ermeticamente e non può più fuoriuscire aria.

Per evitare danni materiali, ripiegare il CrossSeat seguendo le istruzioni nella FIG. 4 . Posizionare il CrossSeat sull'elemento dello schienale e piegare i braccioli verso il centro. Piegare l'area dello schienale una volta in orizzontale e poi in verticale.



Riporre il CrossSeat, comprese le cinghie di fissaggio e il kit di riparazione, nella borsa in un luogo asciutto e protetto da umidità, calore e luce solare diretta.

Pulizia del CrossSeat e delle cinghie di fissaggio

Il CrossSeat può essere pulito con acqua calda e detergenti adeguati. Non è consentito l'uso di detergenti contenenti acetone, candeggina o acidi, poiché possono danneggiare il materiale.

Assicurarsi che tutte le valvole siano chiuse durante la pulizia per evitare l'ingresso di liquidi.

Le cinghie di fissaggio possono essere disinfettate con disinfettanti per superfici a base di alcol e lavate in lavatrice a 60 °C.

Uso del kit di riparazione

Il kit di riparazione include salviette detergenti, 3 toppe in PVC e un adesivo adatto ed è destinato a riparare piccole lacerazioni nel materiale del CrossSeat.

1. Pulire accuratamente l'area intorno alla lacerazione come descritto nella sezione "Manutenzione e cura", quindi pulire generosamente l'area con le salviette detergenti in dotazione per rimuovere eventuali residui
2. Tagliare la toppa in PVC alla misura appropriata. Assicurarsi che la toppa sia abbastanza grande da coprire il foro o la lacerazione e che si estenda per circa 5 cm oltre il bordo del danno.
3. Applicare generosamente l'adesivo sulla toppa e lasciarlo agire per circa 2-4 minuti.
4. Posizionare la toppa centralmente sul danno e premere con decisione. Rimuovere le bolle d'aria e le irregolarità spingendole verso l'esterno.
5. Lasciare asciugare l'adesivo per almeno 24 ore. Applicare peso sulla toppa può migliorare l'adesione.

Smaltimento

Si prega di rispettare i requisiti legali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Può trovare la composizione dei prodotti nella descrizione del prodotto.

In caso di dubbi o domande, contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti o il fabbricante del prodotto.



Distribuito da:

Rudolf Heintel GmbH | Erdbergstraße 166 | 1030 Vienna | www.heintel.at

